

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26208095									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie immer persönliche Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille, Gehörschutz, Handschuhe und gegebenenfalls Atemschutzmaske.	Always wear personal protective equipment, including safety glasses, hearing protection, gloves and, if necessary, a respirator.	Portez toujours un équipement de protection individuelle, notamment des lunettes de sécurité, une protection auditive, des gants et un respirateur si nécessaire.	Indossare sempre i dispositivi di protezione individuale, compresi occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito, guanti e un respiratore se necessario.	Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen, inclusief een veiligheidsbril, gehoorbescherming, handschoenen en indien nodig een gasmasker.	Utilice siempre equipo de protección personal, incluidas gafas de seguridad, protección auditiva, guantes y un respirador si es necesario.	Vždy používejte osobní ochranné prostředky, včetně ochranných brýlí, ochrany sluchu, rukavic a v případě potřeby respirátor.	Uvijek nosite osobnu zaštitnu opremu, uključujući zaštitne naočale, zaštitu za sluh, rukavice i respirator ako je potrebno.	Vedno nosite osebno zaščitno opremo, vključno z zaščitnimi očali, zaščito za sluh, rokavicami in respiratorjem, če je potrebno.	Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést, beleértve a védőszemüveget, hallásvédőt, kesztyűt és szükség esetén légzőkészüléket.
Stellen Sie sicher, dass der Betonschleifer ordnungsgemäß montiert und sicher befestigt ist, bevor Sie ihn verwenden.	Make sure the concrete grinder is properly assembled and securely fastened before using it.	Assurez-vous que la ponceuse à béton est correctement assemblée et solidement fixée avant de l'utiliser.	Assicurarsi che la smerigliatrice per calcestruzzo sia correttamente assemblata e fissata saldamente prima di utilizzarla.	Zorg ervoor dat de betonmolen correct is gemonteerd en stevig is vastgemaakt voordat u deze gebruikt.	Asegúrese de que la amoladora de concreto esté correctamente ensamblada y bien sujeta antes de usarla.	Před použitím se ujistěte, že je bruska na beton správně sestavena a bezpečně upevněna.	Provjerite je li brusilica za beton pravilno sastavljena i sigurno pričvršćena prije uporabe.	Pred uporabo se prepričajte, da je brusilnik za beton pravilno sestavljen in varno pritrjen.	Használat előtt győződjön meg arról, hogy a betoncsiszoló megfelelően össze van szerelve és biztonságosan rögzítve van.
Vermeiden Sie es, den Betonschleifer übermäßig zu belasten. Überlastung kann zu übermäßigem Verschleiß oder sogar zum Versagen des Geräts führen.	Avoid placing excessive strain on the concrete grinder. Overloading can cause excessive wear or even failure of the machine.	Évitez d'exercer une pression excessive sur la ponceuse à béton. Une surcharge peut provoquer une usure excessive, voire une panne de l'appareil.	Evitare di sottoporre la smerigliatrice per calcestruzzo a sforzi eccessivi. Il sovraccarico può causare un'usura eccessiva o addirittura un guasto del dispositivo.	Vermijd overmatige belasting van de betonmolen. Overbelasting kan overmatige slijtage of zelfs apparaatstoringen veroorzaken.	Evite ejercer una presión excesiva sobre la trituradora de hormigón. La sobrecarga puede causar un desgaste excesivo o incluso fallas en el dispositivo.	Vyhňte se nadměrnému namáhání brusky na beton. Přetížení může způsobit nadměrné opotřebení nebo dokonce poruchu zařízení.	Izbjegavajte pretjerano opterećivanje brusilice za beton. Preopterećenje može uzrokovati prekomjerno trošenje ili čak kvar uređaja.	Izogibajte se pretiranemu obremenjevanju brusilnika za beton. Preobremenitev lahko povzroči čezmerno obrabo ali celo okvaro naprave.	Kerülje a betoncsiszoló túlzott megterhelését. A túlterhelés túlzott kopást vagy akár a készülék meghibásodását is okozhatja.
Achten Sie darauf, dass sich keine Personen in unmittelbarer Nähe des Betonschleifers befinden, während er in Betrieb ist. Fliegende Partikel oder Steine können Verletzungen verursachen.	Make sure that no one is in the immediate vicinity of the concrete grinder while it is in operation. Flying particles or stones can cause injury.	Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité immédiate de la ponceuse à béton pendant son fonctionnement. Les particules ou pierres projetées peuvent provoquer des blessures.	Assicurarsi che nessuno si trovi nelle immediate vicinanze della macinatrice per calcestruzzo mentre è in funzione. Particelle o pietre volanti possono causare lesioni.	Zorg ervoor dat zich niemand in de directe omgeving van de betonslijpmachine bevindt terwijl deze in werking is. Rondvliegende deeltjes of stenen kunnen verwondingen veroorzaken.	Asegúrese de que no haya nadie cerca de la trituradora de hormigón mientras esté en funcionamiento. Las partículas o piedras que salen volando pueden provocar lesiones.	Ujistěte se, že se nikdo nenachází v bezprostřední blízkosti brusky na beton, když je v provozu. Odlétající částice nebo kameny mohou způsobit zranění.	Pazite da se nitko ne nalazi u neposrednoj blizini brusilice za beton dok radi. Čestice koje lete ili kamenje mogu uzrokovati ozljede.	Pazite, da med delovanjem brusilnika za beton ni nikogar v neposredni bližini. Leteči delci ali kamenje lahko povzročijo poškodbe.	Ügyeljen arra, hogy működés közben senki ne tartózkodjon a betoncsiszoló közvetlen közelében. A repülő részecskék vagy kövek sérüléseket okozhatnak.
Verwenden Sie den Betonschleifer nicht in einer Umgebung mit brennbaren Materialien oder Dämpfen.	Do not use the concrete grinder in an environment containing flammable materials or fumes.	N'utilisez pas la ponceuse à béton dans un environnement contenant des matériaux ou des fumées inflammables.	Non utilizzare la smerigliatrice per calcestruzzo in un ambiente con materiali o fumi infiammabili.	Gebruik de betonslijpmachine niet in een omgeving met brandbare materialen of dampen.	No utilice la trituradora de concreto en un ambiente con materiales o vapores inflamables.	Brusku na beton nepoužívejte v prostředí s hořlavými materiály nebo výpary.	Ne koristite brusilicu za beton u okruženju sa zapaljivim materijalima ili isparenjima.	Ne uporabljajte brusilnika za beton v okolju z vnetljivimi materiali ali hlapi.	Ne használja a betoncsiszolót olyan környezetben, ahol gyúlékony anyagok vagy gőzök vannak.
Halten Sie den Betonschleifer sauber und frei von Schmutz und Ablagerungen, um eine sichere und effektive Nutzung sicherzustellen.	Keep the concrete grinder clean and free of dirt and debris to ensure safe and effective use.	Gardez la ponceuse à béton propre et exempte de saleté et de débris pour garantir une utilisation sûre et efficace.	Mantenere la smerigliatrice per calcestruzzo pulita e priva di sporco e detriti per garantire un utilizzo sicuro ed efficace.	Houd de betonmolen schoon en vrij van vuil en puin om veilig en effectief gebruik te garanderen.	Mantenga la trituradora de concreto limpia y libre de suciedad y escombros para garantizar un uso seguro y eficaz.	Udržujte brusku na beton čistou a bez nečistot a úlomků, abyste zajistili bezpečné a efektivní použití.	Držite brusilicu za beton čistom i bez prljavštine i krhotina kako biste osigurali sigurnu i učinkovitu upotrebu.	Brusilnik za beton naj bo čist ter brez umazanije in ostankov, da zagotovite varno in učinkovito uporabo.	A biztonságos és hatékony használat érdekében tartsa tisztán a betoncsiszolót, szennyeződéstől és törmeléktől mentesen.
Schalten Sie den Betonschleifer sofort aus, wenn Sie ungewöhnliche Geräusche, Vibrationen oder andere Anzeichen von Problemen feststellen, und lassen Sie ihn von einem Fachmann überprüfen.	If you notice any unusual noises, vibrations, or other signs of problems, turn off the concrete grinder immediately and have it checked by a professional.	Si vous remarquez des bruits inhabituels, des vibrations ou d'autres signes de problèmes, éteignez immédiatement la ponceuse à béton et faites-la vérifier par un professionnel.	Se notate rumori insoliti, vibrazioni o altri segnali di problemi, spegnete immediatamente la macinatrice per calcestruzzo e fatela controllare da un professionista.	Als u ongebruikelijke geluiden, trillingen of andere tekenen van problemen opmerkt, schakel dan de betonslijpmachine onmiddellijk uit en laat hem door een professional nakijken.	Si nota ruidos inusuales, vibraciones u otros signos de problemas, apague la trituradora de concreto inmediatamente y haga que la revise un profesional.	Pokud zaznamenáte neobvyklé zvuky, vibrace nebo jiné známky problémů, okamžitě vypněte brusku na beton a nechte ji zkontrolovat odborníkem.	Ako primijetite bilo kakve neuobičajene zvukove, vibracije ili druge znakove problema, odmah isključite brusilicu za beton i dajte je provjeriti stručnjaku.	Če opazite nenavaden zvok, tresljaje ali druge znake težav, nemudoma izklopite brusilnik betona in ga dajte pregledati strokovnjaku.	Ha bármilyen szokatlan zajt, rezgést vagy egyéb probléma jelét észleli, azonnal kapcsolja ki a betoncsiszolót, és ellenőriztesse szakemberrel.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Makita Werkzeug GmbH
Makita-Platz 1, 40885 Ratingen
Julia.schneider@makita.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26208095									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bewahren Sie den Betonschleifer außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf.	Keep the concrete grinder out of the reach of children and unauthorized persons.	Gardez la ponceuse à béton hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.	Tenere la smerigliatrice per calcestruzzo fuori dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate.	Houd de betonmolen buiten het bereik van kinderen en onbevoegde personen.	Mantenga la trituradora de hormigón fuera del alcance de los niños y de personas no autorizadas.	Udržujte brusku na beton mimo dosah dětí a nepovolaných osob.	Držite brusilicu za beton izvan dohvata djece i neovlaštenih osoba.	Brusilnik za beton hranite izven dosega otrok in nepooblaščenih oseb.	A betoncsiszolót tartsa távol gyerekektől és illetéktelen személyektől.
Möchtest du noch weitere Informationen zu einem bestimmten Thema?	Would you like more information on a specific topic?	Vous souhaitez plus d'informations sur un sujet précis ?	Desideri maggiori informazioni su un argomento specifico?	Wilt u meer informatie over een specifiek onderwerp?	¿Quieres más información sobre un tema específico?	Chtěli byste více informací o konkrétním tématu?	Želite li više informacija o određenoj temi?	Bi radi več informacij o določeni temi?	Szeretne többet megtudni egy adott témáról?